



PARK KULTÚRY A ODDYCHU PREŠOV

Hlavná č.50, 080 01 Prešov, Slovensko

Zmluva o prenájme priestorov, inventára a objednaní služieb

číslo: 55/2020

Čl. I. Zmluvné strany

Prenajímateľ: Park kultúry a oddychu, Hlavná 50, 080 01 Prešov
v zastúpení: Ing. Rastislav Pažin – zástupca riaditeľa
IČO: 00187437
DIČ: 2021225272
IČ DPH: nie je platiteľ DPH
bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Prešov
číslo účtu - IBAN: SK15 0200 0000 0000 0073 0572
(ďalej ako „prenajímateľ“)

a

Nájomca: Sídlo:

GALGAN MUSIC s. r. o.
Drieňová 76/19
821 03 Bratislava -
mestská časť Ružinov

IČO:50152033
DIČ:2120206253
IČ DPH:SK2120206253
IBAN: SK10 1100 0000 0029 4801 8407

(ďalej ako „nájomca“)

Čl. II. Predmet zmluvy

1. Predmetom plnenia zmluvy je **krátkodobý prenájom priestorov v budove PKO – Čierny orol.**
2. Názov podujatia: **Výroba vianočného programu**
3. Dátum konania akcie: **17. – 18.11.2020** so začiatkom o **08:00 hod.**
4. Zmluvné strany sa záväzne dohodli na nasledovnom:

A/ **Nájomca si prenájíma** nižšie uvedené priestory v časovom rozmedzí:

Hlavná sála	08:00 – 23:00
Salónik č. 18	
Salónik č. 16	
Salónik č. 5	08:00 – 23:00
Salónik č. 3	08:00 – 23:00
Miestnosť č. 1	



PARK KULTÚRY A ODDYCHU PREŠOV

Hlavná č.50, 080 01 Prešov, Slovensko

B/ Nájomca si objednáva služby:

- a) stolová úprava: 0
- b) okrúhle stoly: 0
- c) výzdoba javiska: vlastná
- d) klimatizácia 12,-€/1 hod.(nezahrnuté v cene prenájmu): počet hodín:.....
- e) ostatné služby: správca, technik a elektrikár v jednej osobe

Čl. III. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prenajímateľ:

- a) zabezpečí prenajaté priestory v zmysle tejto zmluvy

2. Nájomca:

- a) zodpovedá za privezený inventár, kulisy, technické zariadenie, občerstvenie a pod. ako aj za kľúče od miestnosti na uskladnenie občerstvenia, kde v prípade ich straty uhradí náklady na ich výmenu;
- b) zodpovedá za svojich hostí pri ich pohybe v celom areáli Čierneho orla;
- c) sa zaväzuje, že aplikáciu výzdoby pódia zabezpečí maximálne šetrnou lepiacou páskou, nie poškodzovaním pódia klincami, resp. pripínačkami, zároveň nebude realizovať výlep akýchkoľvek materiálov na steny a obvodové múry v celom priestore Čierneho orla;
- d) sa zaväzuje dôsledne ochraňovať prenajatý majetok prenajímateľa, zamedziť nadmernému znečisteniu interiéru (napr. konfetami) ako aj vstupného schodiska do Čierneho orla;
- e) v prípade poškodenia prenajatého majetku a to aj neúmyselného ako aj nadmerného znečistenia interiéru a schodiska sa zaväzuje nahradiť prípadnú vzniknutú škodu, resp. náklady na upratanie, čo prejedná prenajímateľ a nájomca do 3 dní od vzniku vyššie uvedenej situácie a vyčíslené náklady uhradí nájomca prenajímateľovi do 5 dní odo dňa prejednávania;
- f) sa zaväzuje dodržiavať prísny zákaz používania otvoreného ohňa a fajčenia v celom objekte Čierneho orla ako aj používať dymové efekty!

Nedodržanie alebo hrubé porušenie ktoréhokoľvek bodu z vyššie uvedených povinností nájomcu môže viesť zo strany prenajímateľa k okamžitému ukončeniu podujatia bez vrátenia zálohy.



PARK KULTÚRY A ODDYCHU PREŠOV

Hlavná č.50, 080 01 Prešov, Slovensko

Čl. IV. Sankčné podmienky

Poplatky, ktoré znáša nájomca pri porušení povinností uvedených v čl. III budú premietnuté v konečnom vyúčtovaní po skončení akcie:

- a) poplatok za nadmerné znečistenie interiéru (napr. konfetami) alebo vstupného schodiska do budovy Čierneho orla: minimálne 50,- € v závislosti od miery znečistenia;
- b) prekročenie doby prenájmu o viac ako 10 minút po celej hodine – zaokrúhľuje sa na celú hodinu smerom nahor a účtuje sa podľa cenníka PKO platného v termíne konania podujatia;
- c) vzniknutá škoda na prenajatom majetku,

Čl. V. Finančné podmienky

1. Predpokladaná cena za prenájom a poskytnuté služby v zmysle platného cenníka PKO v dobe podpisu tejto zmluvy je vo výške **2263,- €** (slovom: dvetisícdvestošesťdesiattri eur). Prenajímateľ si vyhradzuje právo úpravy ceny za predmet zmluvy na základe relevantného zvýšenia cien energií, služieb a režijných nákladov prenajímateľa platných v dobe konania podujatia.
2. Nájomca sa zaväzuje uhradiť v hotovosti do pokladne PKO alebo bankovým prevodom na účet prenajímateľa:
 - a) Odstúpiť od tejto zmluvy vo všeobecnosti je možné len z dôvodu zásahu vyššej moci : nariadenia vlády SR v súvislosti s COVID-19 - zrušenie predmetných podujatí, živelná pohroma, taktiež lekárom potvrdenie vzniku vážnej nemoci, resp. úmrtím nájomcu (v prípade svadby ženích, nevesta, ich rodičia, resp. súrodenci). Zníženie možného počtu účastníkov podujatia z titulu nariadenia vlády SR (pandemická situácia) na polovicu plánovaného počtu nie je dôvodom na zrušenie podujatia a vrátenie uhradenej zálohy.
 - b) V prípade bez škodového priebehu podujatia bude tento depozit nájomcovi vrátený do 3 dní od vyúčtovania podujatia.
4. Na základe konečného vyúčtovania za prenájom a poskytnuté služby nájomca uhradí:

úhradou faktúry prenajímateľa – prevodným príkazom na účet prenajímateľa:
SK1502000000000000730572 VÚB Prešov v zmysle vystavenej faktúry.

Čl. VI. Ochrana osobných údajov

1. Spracúvanie a ochranu osobných údajov fyzickej osoby upravuje:
 - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ďalej ako „Nariadenie GDPR“,
 - a Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej ako „Zákon 18“.
2. Zákonnosť spracúvania osobných údajov zmluvných strán obsiahnutých v tejto zmluve je v zmysle čl. 6, ods. 1., písm. b) *Nariadenia GDPR*, resp. § 13, ods. (1), písm. b) *Zákona 18*.
3. Identifikačné a kontaktné údaje zmluvných strán (obchodné meno, sídlo, štát, IČO, DIČ, IČ DPH, údaje z obchodného registra / živnostenského registra, údaje o banke a bankovom



PARK KULTÚRY A ODDYCHU PREŠOV

Hlavná č.50, 080 01 Prešov, Slovensko

účte, titul, meno a priezvisko oprávnenej osoby konať, číslo OP, podpis, tel. číslo, email, ostatné osobné údaje obsiahnuté v tejto zmluve) sú spracúvané za účelom určenia zmluvných strán a plnenia predmetu tejto zmluvy (vystavenie daňového dokladu – faktúry, jej úhrady a spracovaní v účtovníctve, vzájomná komunikácia počas trvania tejto zmluvy a po skončení tejto zmluvy v súvislosti so zmluvou, ...) a v zmysle registratúrneho poriadku jednotlivých zmluvných strán, resp. v zmysle platnej legislatívy SR a EÚ budú aj uchovávané a archivované.

4. Zodpovedná osoba DPO – kontaktné údaje na zodpovednú osobu zmluvných strán sú uverejnené na webovom sídle príslušnej zmluvnej strany (v prípade, ak je určená).
5. Dotknutá osoba má v zmysle Nariadenia GDPR, resp. Zákona 18 právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietať spracúvanie osobných údajov, právo podať návrh na začatie konania (čl. 77 / § 100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.
6. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 Zákona 18. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.
7. Identifikácia (možných) príjemcov: Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru

Čl. VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre obe zmluvné strany.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
3. Túto zmluvu je možné meniť, resp. dopĺňať len písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

V Prešove dňa 11.11.2020